

**INNOTEK®**  
*Quicker Training. Better Dogs.*  
**ULTRASMART**

English .....	1
French .....	10
Spanish .....	21
Deutsch .....	32
Italian .....	43
Dutch .....	54
Danish .....	65

**INNOTEK® UltraSmart™ Ergo-Grip Remote Trainer**

**Dispositif de dressage télécommandé  
INNOTEK® UltraSmart™ avec prise ergonomique**

**UltraSmart™ INNOTEK® Radio Collar  
Educativo con empuñadura ergonómica**

**INNOTEK® UltraSmart™ Ergo-Grip Ferntrainer**

**Addestratore a distanza con impugnatura  
ergonomica UltraSmart™ INNOTEK®**

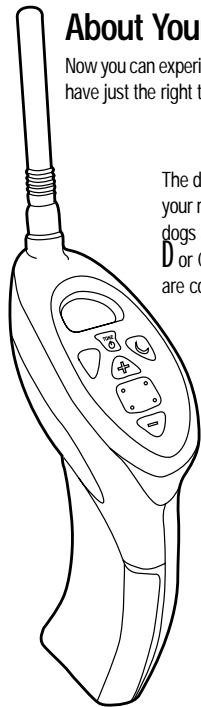
**INNOTEK® UltraSmart™ Ergo-Grip  
Trainer met Afstandsbediening**

**INNOTEK® UltraSmart™ Ergo-Grip  
fjernstyret dressurhalsbånd**



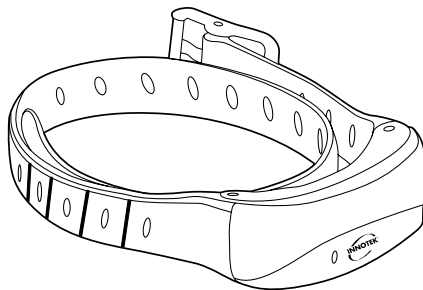
## About Your INNOTEK® UltraSmart™ Remote Trainer

Now you can experience the difference a remote trainer can make. Spend less time training your dog. INNOTEK® training products have just the right touch, right when you need it. INNOTEK® products are the quicker way to a better-behaved dog.



The display shows at a glance which level your remote is set on. You can even train 2 dogs at once – the display shows Collar 1 **D** or Collar 2 **d** to indicate which dog you are controlling

Collar charging station plugs into any 220-v wall outlet. The collar fits in the cradle and charges the collar in just 2-3 hours. It's an attractive unit designed for use in your home.



**Important: Never leave the collar on the dog for more than 12 consecutive hours. See "Important Advice", page 8.**

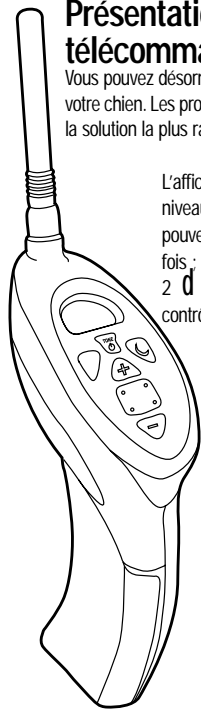
This ergo-grip handheld remote offers competitive class functionality. This breakthrough design helps you take charge of your dog's training with a comfortable, non-slip grip. Easy-to-feel buttons give you confident control of stimulation levels 1 through 15. You choose momentary or continuous pulse stimulation. There's even a boost function for when you need a little more persuasion with the press of a single button. The remote signals the electronic collar to produce a harmless yet effective stimulation or tone.

The UltraSmart™ collar has been designed by professionals to offer optimal training stimulation in a sleek, low profile design. The collar is packed with features including PerfectFit™, an indication that the collar is fitted properly to your dog

**You MUST charge collar for 3 hours prior to first use**

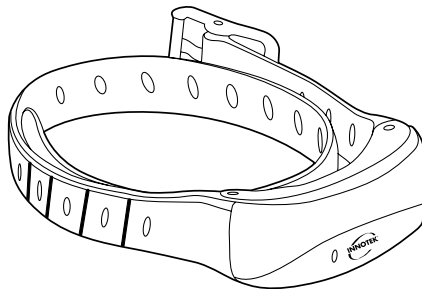
## Présentation de votre dispositif de dressage télécommandé INNOTEK® UltraSmart™

Vous pouvez désormais profiter des avantages d'un dispositif de dressage télécommandé et passer moins de temps à dresser votre chien. Les produits de dressage INNOTEK® permettent d'apporter la touche parfaite, juste au bon moment. Ils représentent la solution la plus rapide pour un meilleur comportement.



L'affichage indique d'un seul coup d'œil le niveau de réglage du dispositif. Vous pouvez même dresser deux chiens à la fois ; l'écran affiche Collier 1 **D** ou Collier 2 **d** pour indiquer le chien que vous contrôlez.

La stazione di carica del collare si inserisce in qualsiasi presa murale da 220 V. Il collare si colloca nel supporto e si carica in appena 2-3 ore. È una bella unità creata per l'uso in abitazioni



**Importante: non lasciare mai il collare sul cane per più di 12 ore consecutive. Consultare "Consigli importanti" a pagina 19.**

**Prima del primo uso il collare DEVE rimanere sotto carica per 3 ore.**

Questo telecomando palmare con impugnatura ergonomica offre funzionalità di classe competitiva. Questo design modernissimo aiuta ad occuparsi dell'addestramento del cane con una confortevole impugnatura anti-scivolo. Pulsanti facilmente "avvertibili" al tatto conferiscono un controllo sicuro dei livelli di stimolazione da 1 a 15. Si può scegliere una stimolazione a impulso continua o momentanea. C'è anche una funzione di 'Spinta' per quando occorre un po' più di persuasione con la pressione di un singolo pulsante. Il telecomando segnala al collare elettronico di produrre una stimolazione o un tono innocuo ma efficace.

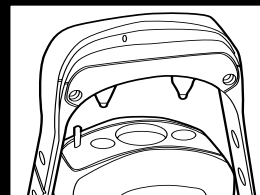
Il collare UltraSmart™ è stato progettato da professionisti per offrire una stimolazione da addestramento ottimale con un design elegante e a basso profilo. Il collare viene fornito con caratteristiche che comprendono PerfectFit™, che indica che il collare si adatta bene al cane.

## Guide de démarrage rapide

IUT-1000E

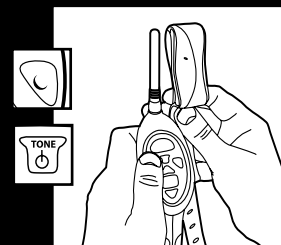
### Première étape

Mise sous tension



### Deuxième étape

Mise sous tension et hors tension du collier



## Guide de démarrage rapide

IUT-1000E

facultative

### Troisième étape PerfectFit™

### Quatrième étape Réglage du collier



## Dispositif de dressage télécommandé INNOTEK® UltraSmart™ avec prise ergonomique

IUT-1000E

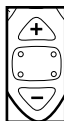
### Fonctionnement de la télécommande

La télécommande de poche indique au collier électronique de produire un son ou une stimulation sans danger mais efficaces. Son excellente prise en main permet une utilisation confortable pour de longues séances de dressage. Elle est également étanche et fonctionne sur pile alcaline de 9 V.



#### Boutons de la télécommande:

**STIMULATION (bouton rouge central)** – envoie un signal de stimulation au collier selon l'intensité indiquée dans la fenêtre d'affichage. Ce bouton comporte quatre bosses, une à chaque coin, pour être facilement localisé au toucher.



**Niveau FORT (+) et FAIBLE (-)** – plage de niveaux de réglage de l'intensité de stimulation. De 1 (faible) à 15 (forte).

**SON (bouton central vert)** **t** – permet au collier d'émettre un son. Aucune stimulation n'est administrée. Référez vous à la rubrique « Option sonore » de la page 3. Ce bouton permet également d'allumer et d'éteindre le collier.

**Collier chien 1 / chien 2 (bouton de droite)** **C** – permet d'alterner entre les colliers lors du dressage de deux chiens. Les utilisateurs du système IUT-1000E peuvent se procurer un deuxième collier afin de dresser deux chiens.

**Amplification / Momentanée (bouton rouge de gauche)** **B** ce bouton peut se programmer selon l'une des options suivantes : stimulation momentanée ou amplifiée.

Référez vous à la rubrique « Programmation » de la page suivante.

**Antenne** – L'antenne permet de transmettre le signal au collier. Cette télécommande de dressage de compétition maintient l'antenne à l'écart de votre corps. Veillez à ne pas recouvrir l'antenne et à ne pas la masquer avec votre corps ou avec votre main sous peine de réduire le rayon de transmission. Pour des distances allant jusqu'à 800 mètres, utilisez l'antenne la plus longue. Pour des distances plus réduites, l'antenne la plus courte convient.

#### Affichage numérique:

**Niveau de stimulation** – se règle avec les fleches vers le haut et vers le bas. Les gros chiffres indiquent le niveau de stimulation, du plus faible (1) au plus fort (15).

**Collier 1 ou Collier 2 actif** – appuyez sur le bouton **C** pour alterner entre les chiens. Le bouton de stimulation envoie une correction transmise par le collier indiqué au niveau de l'affichage. L'icône du collier actif s'affiche au bas de la fenêtre.

**Momentanée ou Amplification +2 active** – indique si le bouton programmable est réglé sur une stimulation momentanée (« M ») ou sur une amplification de deux niveaux supérieure au niveau sélectionné (« +2 »). Référez vous à la rubrique « Programmation ».

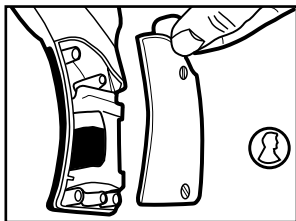
**TONE (SON)** **t** – ce symbole indique lorsque le bouton de son est activé.

**LO BAT (PILE FAIBLE)** – Cet indicateur de pile faible s'affiche lorsque la pile de la télécommande doit être remplacée.

**PROG** – ce symbole s'affiche lorsque la télécommande est en mode de programmation. L'affichage numérique est également doté d'un rétro-éclairage. Il s'allume pendant quelques secondes après toute activation de bouton. Les chiffres restent affichés. Ils ne disparaissent que 30 minutes après la dernière activation d'un bouton.

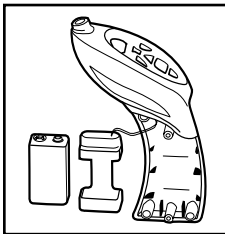
## Mise sous tension

Retirez le volet d'accès à la pile en le dévissant avec la tranche d'une petite pièce de monnaie. Branchez une pile de 9 V sur le faisceau de fils en vous assurant de faire correspondre la polarité (+/-). Remplacez le tout dans la poignée de la télécommande, puis remettez le volet de la pile en place. Assurez-vous que les fils ne sont pas pincés dans le volet. Revissez ce dernier avec la pièce.



Retirez le volet d'accès à la pile en le dévissant avec la tranche d'une petite pièce de monnaie.

Retirez le volet d'accès à la pile en le dévissant avec la tranche d'une petite pièce de monnaie. Même si la télécommande est étanche, il est déconseillé de la plonger dans un liquide. Elle fonctionne avec une pile alcaline standard de 9 V. Ces piles sont normalement disponibles sur le lieu d'achat de votre système ou dans tout magasin vendant des piles. Vous pouvez également utiliser des piles à hydrure métallique de nickel (NIMH) qui se rechargent sur les systèmes de charge classiques.

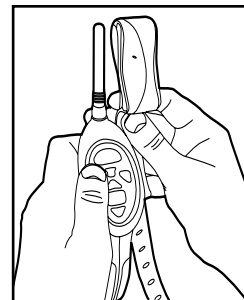


La pile de 9V s'insère dans un manchon de protection pour améliorer l'étanchéité. Pliez l'ensemble avec précaution et remplacez-le dans la poignée de la télécommande.

Même si la télécommande est étanche, il est déconseillé de la plonger dans un liquide. Elle fonctionne avec une pile alcaline standard de 9 V. Ces piles sont normalement disponibles sur le lieu d'achat de votre système ou dans tout

## Marche / Arrêt [ON/OFF]

Pour allumer ou éteindre le collier, maintenez-le à 3 cm de l'antenne de la télécommande en veillant à ne pas toucher les contacts métalliques qui s'appliquent sur la peau du chien. Appuyez sur le bouton de son . Le collier émet alors un son de démarrage et le témoin lumineux vert reste allumé en permanence.



Cette commande de marche / arrêt fonctionne uniquement lorsque la télécommande et le collier sont proches l'un de l'autre. Elle ne fonctionne pas à distance. N'allumez ou n'éteignez jamais le collier lorsqu'il est placé sur votre chien.

## La stimulation

Nous vous conseillons de toujours commencer avec le niveau de stimulation le plus faible, puis d'augmenter si cela s'avère nécessaire. Vous aurez atteint le niveau correct lorsque votre chien répondra en secouant la tête, le cou ou les épaules, ou en dressant les oreilles. Si le chien gémit, vous devez repasser à un niveau plus faible.

La durée de la stimulation correspond à celle de l'activation du bouton. Pour une stimulation courte, appuyez sur le bouton et relâchez-le. Pour une longue stimulation, maintenez le bouton appuyé. L'application maximum de stimulation est de dix secondes avant le déclenchement d'une fonction de sécurité contre les corrections excessives. Après dix secondes, la stimulation est bloquée pendant les dix secondes suivantes.

## PROGRAMMATION

Votre télécommande comporte un bouton programmable rouge qui peut administrer une stimulation différente de celle du mode continu. Vous avez le choix entre les deux options suivantes.

**Momentanée** – une activation du bouton envoie une seule stimulation d'une fraction de seconde qui représente une distraction minime pour le chien.

**+2 Boost** – l'activation de ce bouton envoie au collier le signal d'une correction de deux niveaux supérieure au niveau actuellement utilisé. Si le niveau de stimulation est réglé sur 2, ce bouton permet d'administrer une correction de niveau 4. Certains apprécient l'accès direct à un réglage supérieur lorsque le chien ne répond plus au réglage faible, en cas d'événements trop distrayants aux alentours par exemple. Ce système n'offre aucune correction supérieure au niveau 15.

La télécommande est livrée avec ce bouton programmé sur la fonction de stimulation momentanée. Procédez comme indiqué ci-dessous pour modifier la programmation.

**IMPORTANT:** ne modifiez jamais les fonctions programmables lorsque le collier est placé sur votre chien.

1. Appuyez simultanément sur le bouton de son **t** sur celui de collier. Le message PROG commence à fonctionner au niveau de l'affichage.
2. Appuyez une ou deux fois sur le bouton rouge de programmation pour alterner entre Momentanée et Amplification.
3. Une fois la fonction souhaitée obtenue, quittez ce mode de programmation en appuyant sur la flèche vers le bas.

### Option sonore

Le bouton de son permet d'obtenir un son au niveau du collier. Il n'administre aucune stimulation. Le son retentit tant que vous maintenez le bouton enfoncé. Les sons peuvent permettre de renforcer la réponse d'un chien au dressage. Ils peuvent servir d'avertissement avant une stimulation ; ou ils peuvent servir de récompense s'ils sont associés à des félicitations, à du jeu ou à des friandises pour l'obtention d'un comportement souhaité.

L'utilisation du son est facultative. Elle varie selon les méthodes de dressage les plus employées. Libre à vous de choisir une méthode l'associant à une récompense ou à un avertissement pour votre chien. Mais n'oubliez pas, ce son ne peut PAS être les deux à la fois.

Pour en savoir plus sur le dressage au son, consultez un éducateur canin qualifié.

### Indicateur de pile faible

Votre télécommande indique lorsque la pile est faible. La télécommande continue de fonctionner suite au premier avertissement de pile faible. Celle-ci doit être remplacée dès que possible par une autre pile alcaline de 9 V.

**Remarque :** les basses températures peuvent entraîner un signal de pile faible prématuré

## Fonctionnement du collier

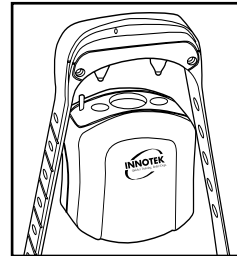
Ce dispositif électronique léger et confortable est intégré à un collier attrayant et très actuel pour votre chien. Il produit une stimulation sans danger mais efficace et émet une tonalité de dressage. Il est étanche et peut être porté par votre chien même en nageant. Le collier est rechargeable ; son témoin lumineux est rouge pendant le chargement et vert une fois le chargement terminé.

Le témoin lumineux permet de connaître l'état du collier. Référez vous au tableau de la pagina 17.

### Chargement du collier

La station de chargement a été conçue pour être branchée sur une prise murale standard de 220 V et constitue un support de chargement pour votre collier.

Branchez le chargeur mural. Chargez le collier sur son support de chargement. Il





doit y être inséré avec les contacts tournés vers le bas à travers les trous correspondants. Un circuit de sécurité intégré empêche toute surcharge du dispositif. Le témoin lumineux du collier est rouge lorsque ce dernier est correctement placé et en charge ; il vire au vert une fois le chargement terminé.

Le collier se charge en deux à trois heures. Chaque charge peut permettre jusqu'à cent heures d'utilisation continue.

**Précaution liée à la batterie :** Ne chargez pas le collier toutes les nuits. Des chargements trop fréquents peuvent s'avérer nuisibles pour la pile du collier. Il est donc recommandé d'utiliser le collier tant que son témoin ne clignote pas en rouge.

### Fonction ReadyTest™

Lorsque vous retirez le collier de son support de chargement, le système passe automatiquement en mode d'autodiagnostic pendant environ 8 secondes. Ces diagnostics internes vérifient si la pile est complètement chargée et si tous les circuits fonctionnent correctement. Ne touchez pas les contacts métalliques pendant ce test. ReadyTest™ vous assure que le collier fonctionne et qu'il est prêt à l'emploi.

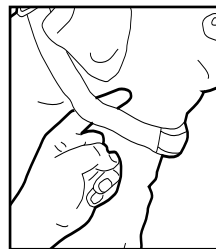
**S'il est rouge en permanence** – Si le test d'autodiagnostic ReadyTest™ a échoué, un signal sonore retentit et le témoin lumineux reste rouge pendant 20 secondes. Remplacez le collier dans le chargeur pendant 5 secondes, puis retirez-le. Ne touchez pas les contacts métalliques. Si le problème persiste, appelez votre centre de service après-vente agréé Innotek.

**Test PerfectFit™ de contact cutané** – Lorsque vous allumez le collier, maintenez le bouton de son appuyé pendant trois secondes. Il passe alors en mode PerfectFit™. Cela permet d'obtenir un dé clic lorsque les contacts touchent la peau du chien. Cinq dé clics consécutifs indiquent un réglage correct.

Pour sauter le test PerfectFit™, il suffit d'allumer le collier en appuyant sur le bouton de son pendant moins de trois secondes. Le collier n'en fonctionnera pas moins normalement.

### Réglage du collier

Le collier doit être au contact sur le haut du cou de votre chien avec le dispositif placé en bas. Vérifiez si le logo INNOTEK® est dirigé vers le haut. Vous devez pouvoir passer un doigt entre le collier et le cou de votre chien. Les contacts doivent toucher la peau du chien pour fonctionner correctement. Il peut s'avérer nécessaire de désépaissir les poils. Ne rasez pas le cou du chien.



Vérifiez de temps en temps si les contacts sont serrés afin de vous assurer de ne pas les perdre. Les composants perdus ne sont pas couverts par la garantie.

Coupez tout excédent de collier le long des marques en diagonale. Vous devez laisser un dépassement d'environ 5 cm. Si votre chien est jeune et doit encore grandir, prévoyez une longueur excédentaire pour les futurs réglages. Des colliers de rechange sont disponibles.

### À propos des systèmes pour deux chiens

Si vous avez acheté le système IUT-1000E et si vous avez besoin d'un deuxième collier, vous pouvez vous en procurer un là où vous avez acheté votre système de dressage, ou appeler votre centre de service après-vente agréé Innotek.

Prenez le premier collier, réglez la télécommande sur **D**, et allumez-le avec le bouton de son **L**. Posez-le, prenez le deuxième collier, réglez la télécommande sur **d** et allumez-le. La télécommande envoie un signal au collier qui apparaît dans sa fenêtre **e** d'affichage. Pour changer de collier, appuyez sur le bouton **C**.

### Indicateurs d'état du collier

Témoin lumineux	Son	État
Vert modulé	Durée de l'activation du bouton	Son uniquement – pas de stimulation
Rouge modulé	Aucun son	Administration d'une stimulation
Vert continu	Aucun son	Avertissement de stimulation excessive ; collier bloqué pendant 10 secondes
Vert clignotant	Aucun son	Pile du collier chargée à 60 % ou plus
Orange clignotant	Aucun son	Pile du collier chargée entre 20 et 60 %
Rouge clignotant	Aucun son	Pile du collier chargée à moins de 20 % ; à recharger immédiatement
Rouge continu pendant 3 s ; pas de lumière pendant 1 s	Aucun son	Autodiagnostic en cours
Vert / Orange / Rouge continu	Aucun son	Charge de la pile (cf. ci-dessus)
Rouge continu	20 s	Échec au test d'autodiagnostic ; le système n'est pas en état de fonctionner.
Rouge continu	Aucun son	Chargement en cours
Vert continu	Aucun son	Chargement terminé
Pas de lumière		Échec du chargement
Orange clignotant	Aucun son	Système en mode PerfectFit™ pendant 90 s après l'activation
Vert clignotant	Déclic ; cinq déclics consécutifs pour confirmer le réglage correct	Le mode PerfectFit™ indique que le collier est bien en contact avec la peau du chien

### Test du collier

Procédez comme indiqué ci-dessous si vous souhaitez tester le collier.

- Maintenez le témoin lumineux de test fourni entre les contacts métalliques du collier.
- Appuyez sur le bouton de stimulation au niveau de la télécommande.
- Le témoin de test s'allume.
- Son intensité augmente en fonction du niveau de la stimulation.

### Remplacement de la pile:

Votre télécommande utilise une pile alcaline de 9 V ou une pile rechargeable à hydrure métallique de nickel (NiMH). Ces piles sont normalement disponibles sur le lieu d'achat de votre système ou dans tout magasin vendant des piles.

### Plage de fonctionnement

Votre télécommande communique avec le collier par le biais d'un signal radio. Divers facteurs peuvent modifier le rayon d'action de votre système, de manière positive ou négative. Ils incluent par exemple le temps, le terrain, la végétation ou la proximité de structures métalliques, clôtures et bâtiments compris. Certains éléments, tels que des émissions et des interférences radio extérieures, diminueront la portée.

Pour garantir un fonctionnement optimal à la distance maximum, maintenez les doigts à l'écart de l'antenne. Maintenez l'émetteur droit, au-dessus du niveau des yeux et dirigé à l'opposé de votre corps.

### Conformité aux réglementations de la FCC des États-Unis et des télécommunications européennes

Ce système de dressage télécommandé INNOTEK® est conçu pour répondre aux exigences internationales en matière de conformité aux télécommunications. Il contient un récepteur et un émetteur.

Aux États-Unis, chaque émetteur doit être conforme aux sections

Part 95 et / ou Part 15 des réglementations de la FCC ; chaque récepteur doit être conforme à la même section Part 15.

Chaque dispositif est conforme à la section Part 15 des réglementations de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) il doit accepter toutes interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité. Chaque dispositif doit fournir des indications sur les endroits où ce système est conforme dans le monde. Notez que dans certains pays, l'utilisation de ce système de dressage télécommandé INNOTEK® peut être limitée en raison des exigences relatives aux fréquences nationales ; il incombe toujours à l'acquéreur de respecter les lois locales et nationales dans le cadre de l'utilisation.

## Conseils de dressage

- Regardez le DVD inclus pour apprendre les bases correctes de dressage de votre chien avec ce système.
- Nous vous conseillons d'attendre que votre chien soit âgé d'au moins six mois avant de commencer ce programme de dressage.
- Félicitez toujours votre chien lorsqu'il affiche le comportement recherché.
- Apprenez-lui le sens de chaque ordre avant d'utiliser le collier pour comme renforcement.
- Les séances de dressage doivent être courtes, d'environ dix minutes, et suivie d'une période de repos ou de jeu d'une durée au moins égale.
- Les chiens apprennent grâce aux répétitions. Vous pouvez obtenir de bien meilleurs résultats si vous provoquez un comportement non souhaité lorsque vous pouvez l'anticiper. Si le chien se tient mal et saute par exemple en présence de visiteurs, demandez à quelqu'un de rentrer et de sortir plusieurs fois en l'espace d'une demi-heure. Vous vous y attendrez et serez en mesure d'indiquer à votre chien le comportement souhaité.

- Terminez toujours une séance de dressage sur une note positive. Laissez le chien gagner. Il attendra ainsi avec impatience la séance suivante.
- Le dressage doit être un moment de plaisir pour vous et votre chien. Ne travaillez jamais si vous êtes en colère. Si vous vous sentez à bout pendant une séance, arrêtez et reprenez-la plus tard. Votre chien apprendra mieux si vous êtes tous les deux détendus.
- L'objectif du dressage est de conditionner votre chien à répondre à vos ordres verbaux dans toutes les situations. Vous devez prévoir d'utiliser le collier pendant au moins quatre mois. Lorsque vous commencez à utiliser un tel système, il convient de toujours utiliser le collier lorsque vous sortez avec votre chien. Ceci assure une réponse toujours correcte à vos ordres et vous permet de toujours contrôler la situation.

## Résolution des problèmes

Si le collier ne semble pas fonctionner, essayez les solutions ci-dessous :

- Réglez le collier pour qu'il soit bien ajusté.
- Testez le collier. En l'absence de témoin lumineux, remplacez la pile.
- Si l'affichage de la télécommande est éteint, remplacez la pile de la télécommande.
- Allumez les composants comme indiqué dans le Guide de démarrage rapide.
- Vérifiez si les contacts sont serrés.
- Vérifiez si les contacts touchent la peau du chien.
- Le cas échéant, désépaississez les poils du chien ou utilisez des contacts plus longs pour assurer un positionnement correct. Ne rasez jamais le cou du chien.
- Essayez un niveau de stimulation plus élevé.

Si ces mesures ne suffisent pas à résoudre le problème, appelez votre centre de service après-vente agréé Innotek.

## CONSEILS IMPORTANTS

1. Lisez la notice dans son intégralité et suivez toutes les instructions. Pour toute question, veuillez contacter votre centre de service après-vente agréé Innotek.
2. Ce système est conçu pour être employé uniquement sur des chiens. N'essayez jamais de l'utiliser dans des cas non indiqués dans ce manuel.
3. Gardez ce système hors de portée des enfants.
4. N'effectuez jamais les procédures de réglage lorsque le collier est sur votre chien.

5. Tout collier porté trop longtemps peut entraîner des lésions semblables à des escarres, c'est-à-dire des nécroses cutanées dues à la pression. Pour réduire ces risques, il convient de procéder comme indiqué ci-dessous.

- Ne laissez jamais le collier sur votre chien pendant plus de 12 heures consécutives.
- Examinez tous les jours le cou de votre chien afin de vérifier l'absence de croûtes ou d'irritations.
- Surveillez votre chien pendant les deux premiers jours d'utilisation.
- Vérifiez si le collier n'est pas trop serré ; vous devez pouvoir passer un doigt entre le collier et le cou de votre chien.
- Une fois par semaine, lavez le cou de votre chien et les contacts du collier avec un linge imbibé d'eau savonneuse ; rincez abondamment.
- Si le problème persiste plus de 24 heures, consultez votre vétérinaire.

6. Il convient de retirer tout collier et toute plaque métalliques lorsque vous utilisez ce collier de dressage pour ne pas risquer d'affecter son fonctionnement.
7. N'essayez pas de démonter ni de réparer ce système, sans quoi la garantie serait nulle et non avenue. Les circuits électroniques ne peuvent être réparés que par un expert agréé.

8. Comme chaque chien a un caractère différent, il est impossible de prévoir comment chacun répondra à la première utilisation de ce collier de dressage télécommandé. Pour la sécurité de votre chien, il convient d'utiliser une longue laisse au début afin de ne pas risquer de perdre le contrôle de la situation.
9. Si vous avez des raisons de croire que votre chien pourrait représenter un danger pour autrui, se blesser ou mal réagir au collier, ne comptez pas uniquement sur ce système pour l'éduquer. Si votre chien grogne, commence à montrer les dents ou tente de mordre lorsque vous utilisez le collier, arrêtez immédiatement. L'agressivité peut provenir d'origines diverses. Si votre chien affiche ce type de comportement, nous vous conseillons vivement de consulter un éducateur canin ou un comportementaliste qualifiés et expérimentés en problèmes d'agressivité.
10. Certains chiens ne peuvent être dressés avec de tels colliers. Même des chiens bien dressés peuvent désobéir à un ordre. Par conséquent, Invisible Technologies, ses distributeurs et ses revendeurs ne peuvent garantir que ce système empêchera à coup sûr le chien du client de désobéir à ses ordres.

Brevets américains n° 6 184 790, 6 459 378, 6 807 720 et D417 835

### GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

INNOTEK®, Inc., garantit à l'acheteur d'origine les produits de la marque INNOTEK® contre les défauts de matériaux et les vices de fabrication, dans le cadre d'une utilisation normale, pendant une période de deux ans à partir de la date d'achat au détail initiale. Cette garantie limitée exclut les dommages accidentels provenant de mâchonnement ; les dommages causés par la foudre lorsqu'un composant INNOTEK® contre la foudre n'est pas utilisé (pour les systèmes de délimitation enterrés) ; la négligence, l'altération et les utilisations abusives.

INNOTEK® offre plusieurs options d'échange de produits pendant la période de garantie. Si des réparations s'avèrent nécessaires, appelez votre centre de service après-vente agréé Innotek pour discuter de la modalité de service après-vente qui correspond le mieux à vos besoins. Les coûts sont liés au temps de traitement et aux options d'expédition. Veuillez ne pas retourner ce produit à votre revendeur.

Une fois la période de deux ans après la date d'achat initial écoulée, nous réparerons, remplacerons ou mettrons à niveau votre produit selon un tarif fixe établi sur la base des composants.

INNOTEK®, Inc., décline toute responsabilité en cas de dommages indirects ou accessoires provenant de l'utilisation du produit ou causés par tout défaut, toute défaillance ou tout dysfonctionnement du produit, que la réclamation soit basée sur la garantie, un contrat, une négligence ou autre.

#### **PRÉCAUTION D'EMPLOI DES PILES:**

- Ne pas démonter
- Ne pas court-circuiter
- Ne pas exposer à une température trop élevée : 60°C
- Ne pas brûler
- Éviter une trop grande humidité
- Ne pas laisser les piles à la portée des enfants

Les piles doivent être recyclées ou écoulees correctement. Elles ne doivent JAMAIS être jetées dans une décharge publique. Les piles doivent être jetées ou remplacées auprès de votre service après vente qui les écoulera selon les lois en vigueur.

#### **Indications**

Les Collier de dressage INNOTEK® sont des émetteurs radio à courte portée conçus pour être utilisés dans les pays européens: AT, BE, CH, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IS, IT, LU, NL, NO, PT & SE.

Veuillez noter que l'utilisation peut être limitée dans certains pays en raison des normes nationales d'organisation des fréquences. Il incombe à l'utilisateur de respecter ces règles.

Ce produit satisfait entièrement aux dispositions R&TTE – Directive 1999/05/CEE. La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante:

<http://www.innotek.net/world.shtml>

